

**PINCES DE MONTAGE
POUR RACCORDS A GLISSEMENT**



REF: 988237

**MODE D'EMPLOI
PINCES DE MONTAGE
POUR RACCORDS A GLISSEMENT**

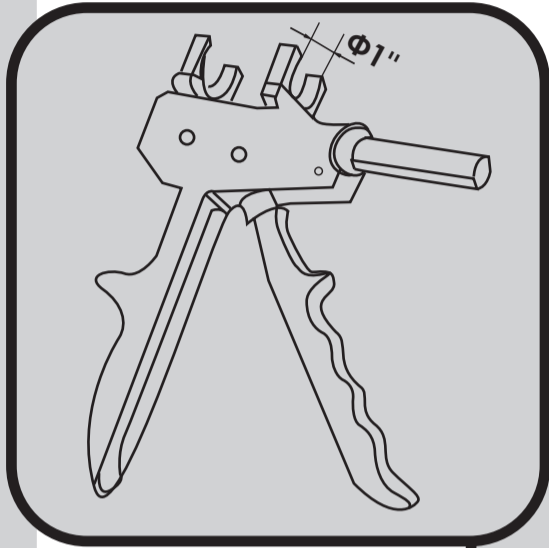
ATTENTION: *CONSERVEZ-LE COMME RÉFÉRENCE*



**NE PAS RALLONGER LA
MANETTE DU PISTOLET-RISQUE
DE CASSE DU PISTOLET**

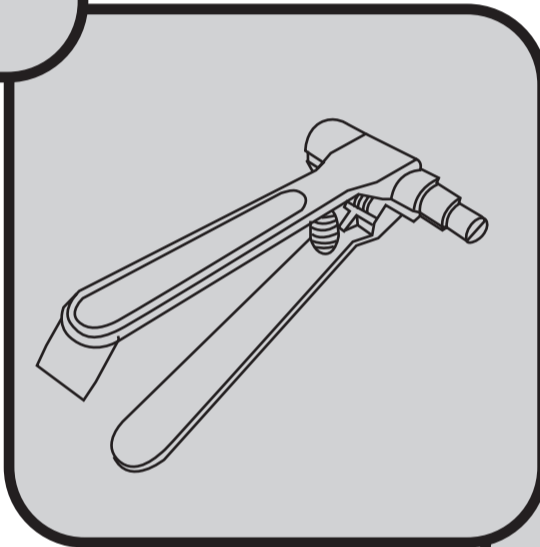


DESCRIPTION DES PINCES



Pince de montage / à sertir 1"

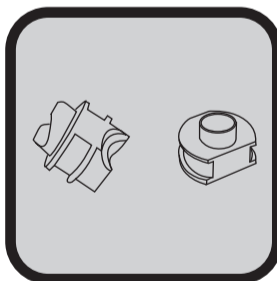
Pince à evaser / à emboîture



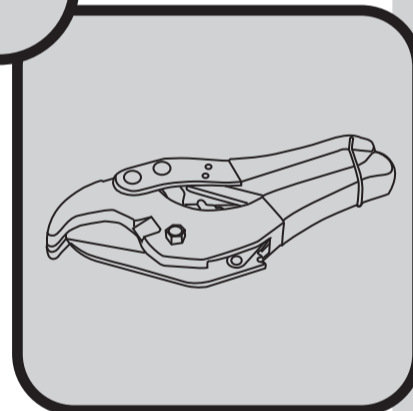
Berceau 12 (2.Un.)
Berceau 16 (2.Un.)
Berceau 20 (2.Un.)



Berceau Butoir 1/2" - 3/4"

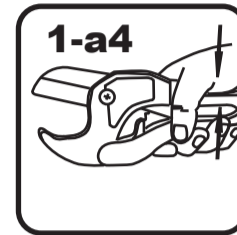
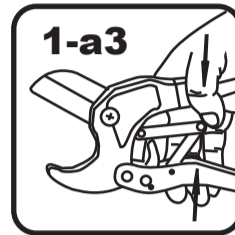


Berceau Butoir 3/8"

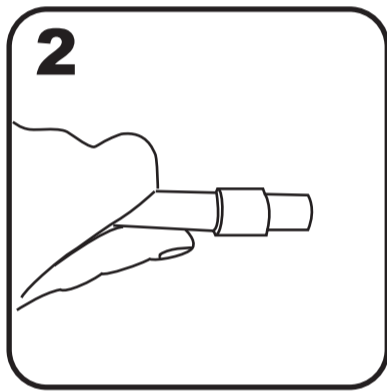


Coupe Tube

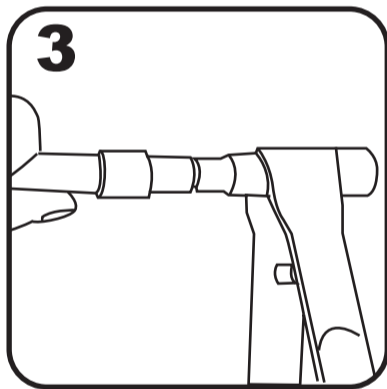
INSTRUCTIONS D'UTILISATION



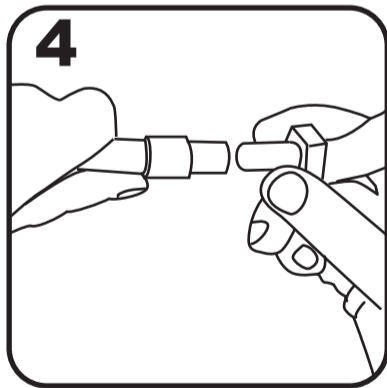
1. Couper le tube bien d'équerre grâce à la pince coupe-tube. Obtenir une coupe nette sans bavure.



2. Glisser la bague sur le tube.



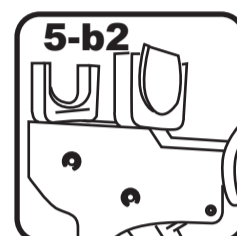
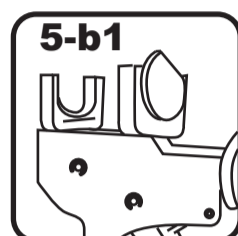
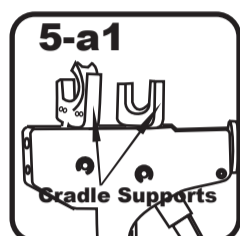
3. Ecarter le tube PER avec la pince à emboîture. **IMPORTANT:** *écarter le tube progressivement et avec un mouvement de rotation.*



4. **TRÈS IMPORTANT:** *Introduire l'insert dans le tube jusqu'à la dernière cannelure (environ 3 mm du corps du raccord).*

PRÉPARER LA PINCE DE MONTAGE

5



5-A-1 Pour le montage de la majorité des raccords, il est nécessaire d'introduire les « berceaux (12, 16 ou 20) » ou les « berceaux butoirs (3/8" ou 1/2" -3/4") » dans les « porte-berceaux » («PORTACUNAS»).

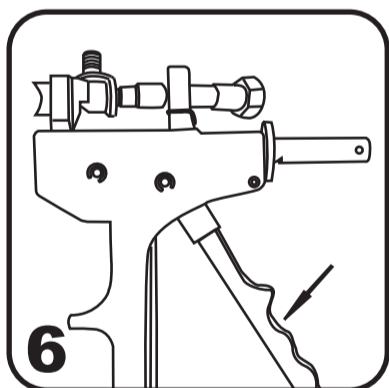
Les «berceaux (12, 16 ou 20)» (étapes A-1 et A-2) ou les berceaux butoirs" (3/8" ou 1/2"-3/4") (étapes B-1 et B-2) sont placés dans les «porte-berceaux» («PORTACUNAS») en tournant d'un quart de tour en appuyant sur le «ressort de stabilisation» («MUELLE DE ESTABILISATION»).

5-A-2 Les «berceaux (12, 16 ou 20)» sont utilisés pour pousser et glisser les bagues de ces dimensions (DN 12, 16, ou 20). Les bagues DN 25 sont poussées directement par les «porte-berceaux» («PORTACUNAS»). Les «berceaux 20» sont utilisés aussi pour soutenir les corps des «coudes», «coudes femelles», coudes mâles» et «tés» DN 12, DN 16 et DN 20.

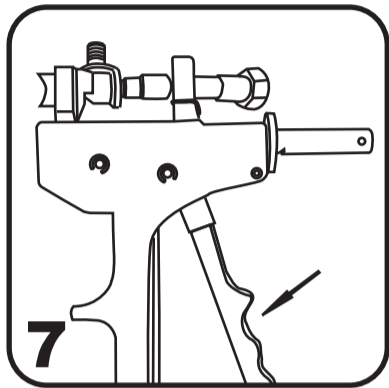
5-B-1 Les «berceaux butoirs 3/8"» sont utilisés par le «côté 3/8"» pour le montage des « raccords femelles écrou tournant ». Son «côté plat» est utilisé pour le montage des «raccords mâles» et «raccords femelles».

5-B-2 Les «berceaux butoirs 1/2" - 3/4"» sont utilisés par son «côté ca» pour les montage des «coudes applique» DN 12, DN 16, DN 20 et DN 25. Son «côté té» est utilisé pour le montage de la partie centrale des «tés» DN 12, DN 16, DN 20 et DN 25.

Dans la majorité des cas le montage des raccords DN 25 est fait directement avec les «porte berceaux» («PORTACUNAS»)

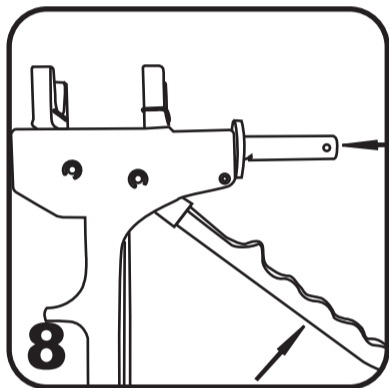


6. Positionner le tube et le raccord sur la pince comme indiqué sur la photographie. A chaque pression de la main sur la poignée la crémaillère avance d'un cran.



7. Actionner la poignée jusqu'à ce que la bague recouvre totalement le tube et arrive en butée sur le raccord.

ATTENTION: à ce moment ne plus faire avancer la crémaillère en forçant.



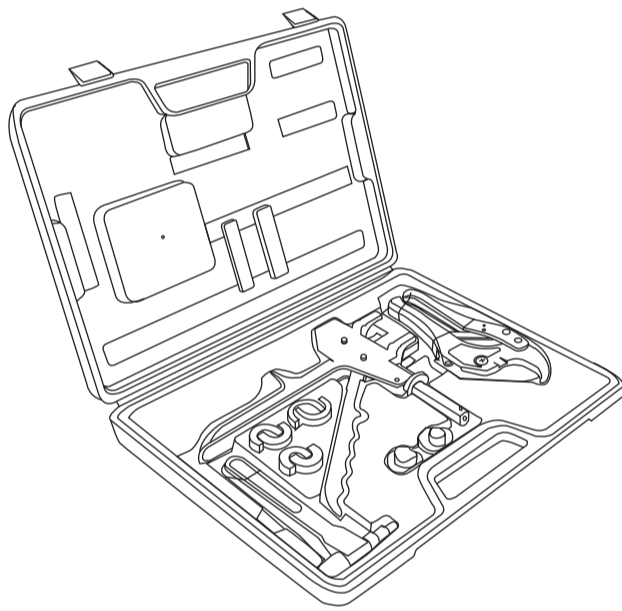
8. Le débrayage du mécanisme s'obtient en repoussant au maximum vers l'extérieur la poignée.

INSTRUCTIONS DE MAINTENANCE

IL EST TRÈS IMPORTANT MAINTENIR TOUJOURS LE MÉCANISME DE LA PINCE BIEN GRAISSÉ POUR LE BON FONCTIONNEMENT.

V090803

SLIDING RING FITTINGS



REF: 988237

MANUAL FOR SLIDING RING FITTINGS

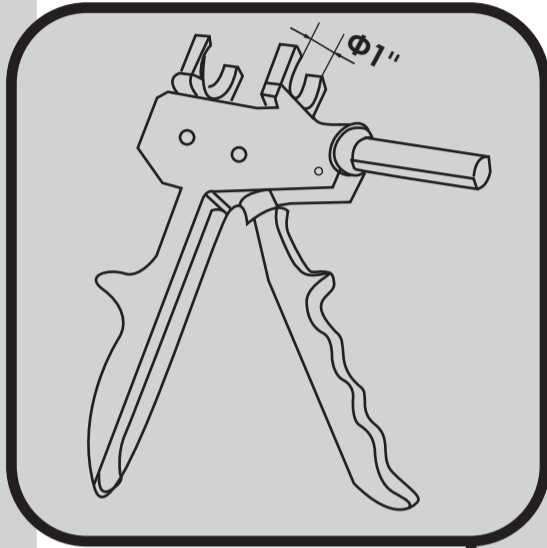
WARNING: *KEEP MANUAL FOR FUTURE REFERENCE*



NO LEVER EXTENSIONS

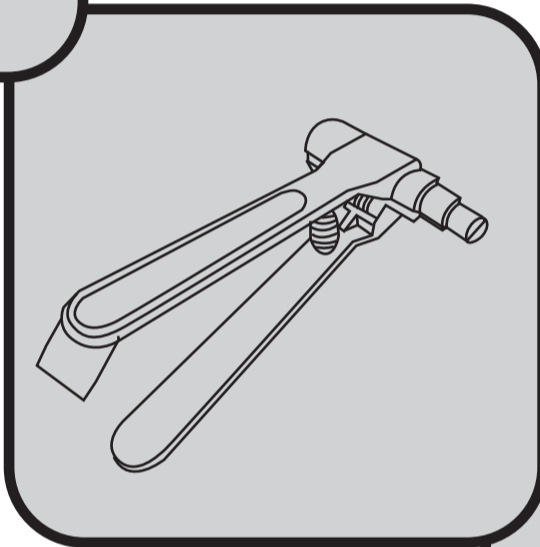


DESCRIPTION OF THE TOOLS

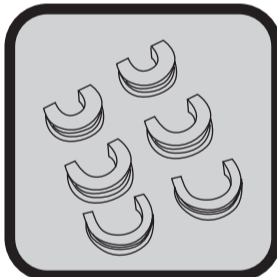


Assembly Tool 1"

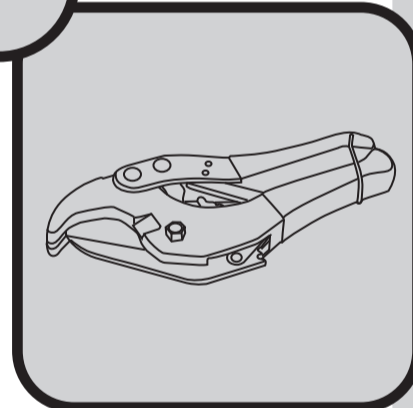
Pipe Expander



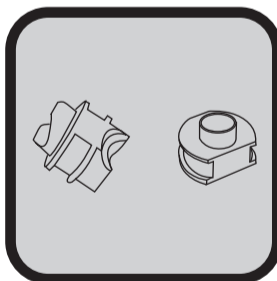
Cradle 12 (2 Units)
Cradle 16 (2 Units)
Cradle 20 (2 Units)



Tube Cutter

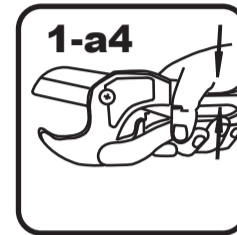
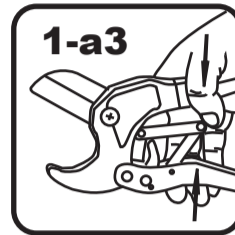


Stop Cradle 1/2" - 3/4"

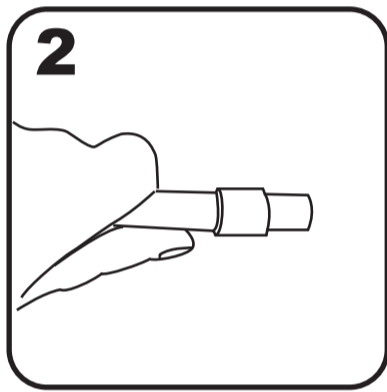


Stop Cradle 3/8"

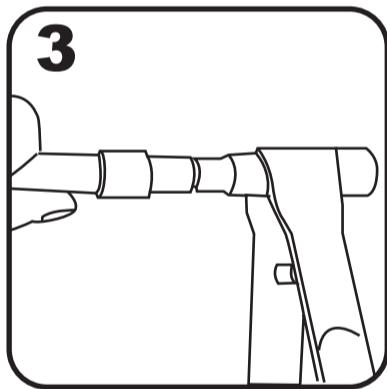
PROCESS FOR USE



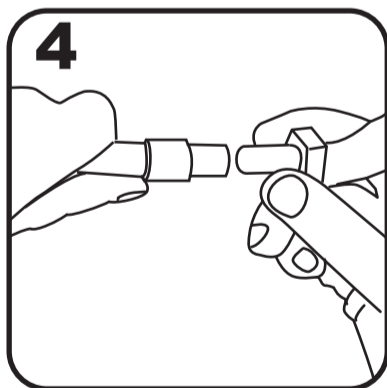
1. Cut the pipe. The cut must be clean and perpendicular to the axis of the pipe.



2. Place the ring outside the pipe, at a distance from the pipe end that it doesn't disturb during the next steps.



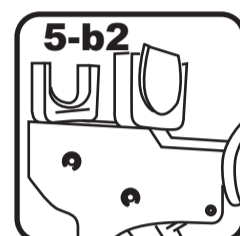
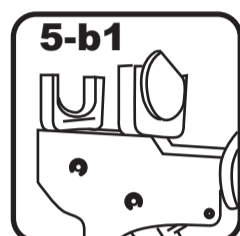
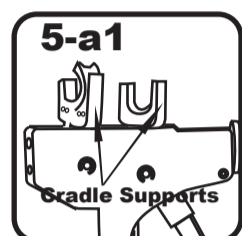
3. Insert the pipe expander into the pipe end.
IMPORTANT: exercise a progressive pressure on the handles of the pipe expander, while making a rotary movement.



4. Insert the fitting into the end of the pipe.
VERY IMPORTANT: don't insert until the fitting's shoulder but only until the last groove (around 3 mm from the fitting's shoulder).

PREPARE THE ASSEMBLY TOOL

5



To assemble most fittings, it is necessary to place the “cradles (12,16 or 20)” or “stop cradles (3/8” or 1/2”-3/4”)” in the “cradle supports”.

The “cradles (12,16 or 20)” (steps 5-a1 and 5-a2) or “stop cradles (3/8” or 1/2”-3/4”)” (steps 5-b1 and 5-b2) are placed in the “cradle supports” by turning 90° and leaning on the “stabilization spring” .

The “cradles (12,16 or 20)” are used to push and slide the rings of the same size (DN 12,16 or 20). The rings DN 25 are pushed directly by the “cradle supports” .

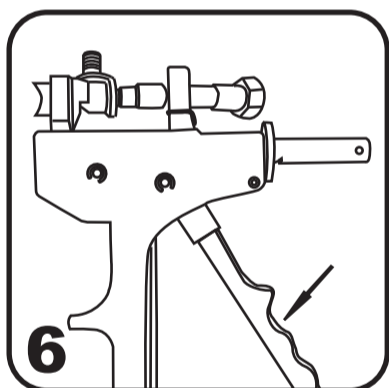
The “cradles 20” are also used to hold the bodies of the “elbows”, “female elbows”, “male elbows” and “tees” from DN 12 to DN 20.

The “stop cradles 3/8”” are used by their “side 3/8”” to assemble the “female swivel (loose) fittings” . Their “flat side” is used to assemble “male fittings” and “female fittings” .

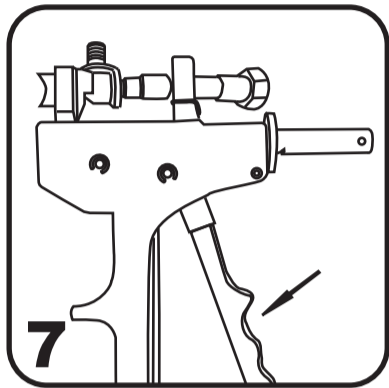
The “stop cradles 1/2”-3/4”” are used by their “side efb” to assemble the “elbow with fixing base” (“drop ear elbow”) from DN12 to DN 25.

Their “side tee” is used to assemble the branches of the “tees” from DN12 to DN 25.

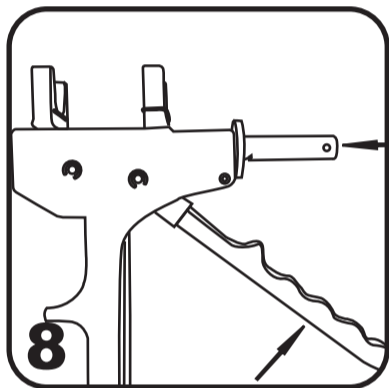
In most cases, the fittings DN 25 are assembled directly with the “cradle supports” .



6. Place the pipe and fitting on the assembly tool as shown on the picture. Operate the lever. With every movement of the lever, the slide shaft moves forward one tooth.



7. Operate the lever until the ring covers the pipe completely and reaches the shoulder of the fitting.
IMPORTANT: *Do not push or force the lever further after reaching the shoulder.*



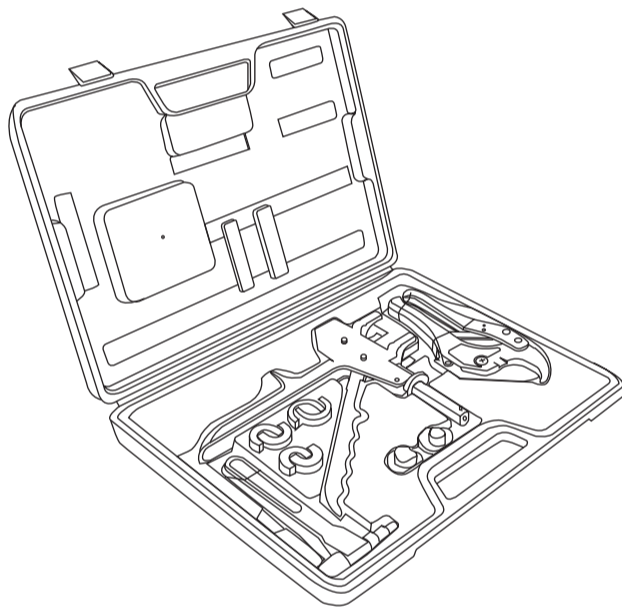
8. To open the assembly tool, pull the lever completely upwards and push the sliding shaft.

INSTRUCTIONS FOR MAINTENANCE

IT IS IMPORTANT TO KEEP THE MECHANISM OF THE ASSEMBLY TOOL ALWAYS WELL GREASED FOR ITS CORRECT OPERATION.

V090803

HERRAMIENTAS PARA EL MONTAJE DE LOS ACCESORIOS DE CASQUILLO CORREDIZO



REF: 988237

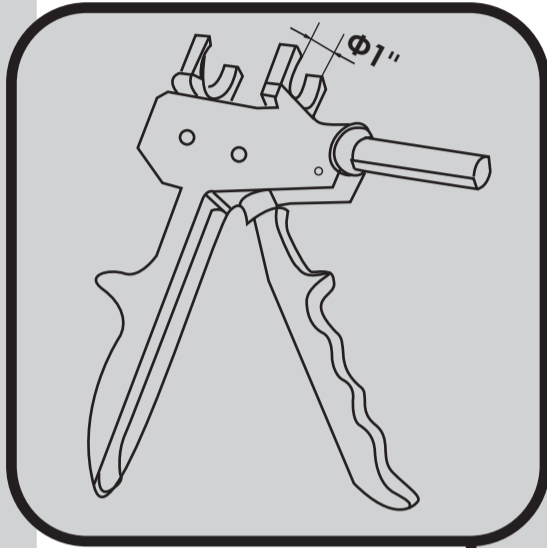
**INSTRUCCIONES DE
UTILIZACIÓN Y MANTENIMIENTO
HERRAMIENTAS DE MONTAJE
PARA ACCESORIOS DE CASQUILLO CORREDIZO
ADVERTENCIA: GUÁRDELO PARA SU POSTERIOR CONSULTA**



**GRACIAS POR NO ALARGAR EL
MANGO DE LA PINZA-RIESGO
DE ROTURA**

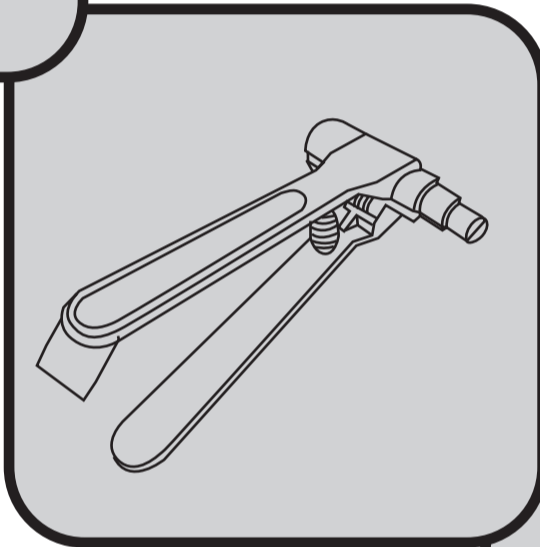


DESCRIPCION DE LAS HERRAMIENTAS

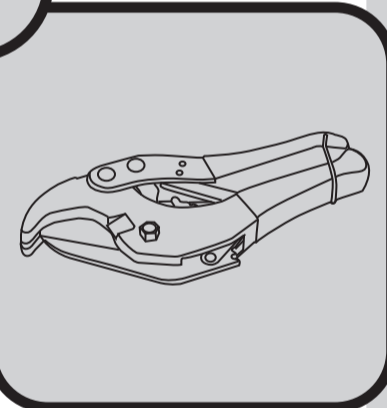


Prensa de Montaje 1"

Abocardador

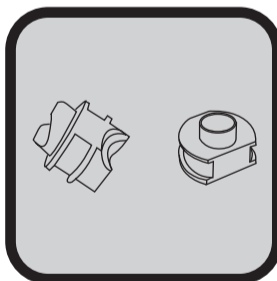


Cuna Reducción 12 (2.Un.)
Cuna Reducción 16 (2.Un.)
Cuna Reducción 20 (2.Un.)



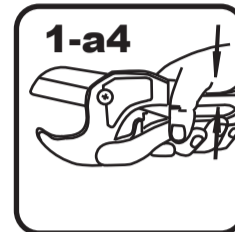
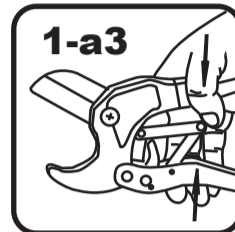
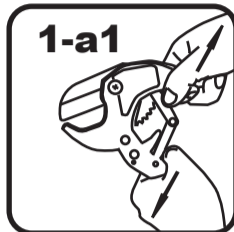
Cortatubos

Cuna Tope 1/2" - 3/4"

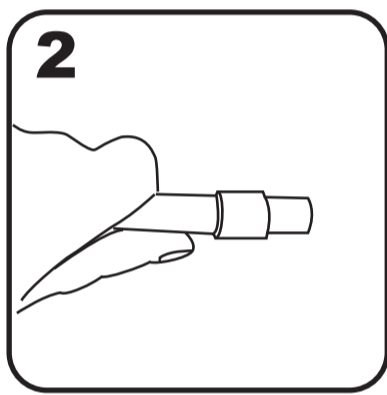


Cuna Tope 3/8"

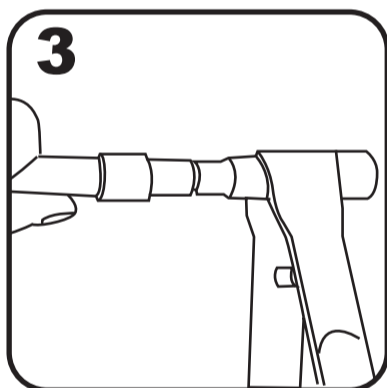
INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN



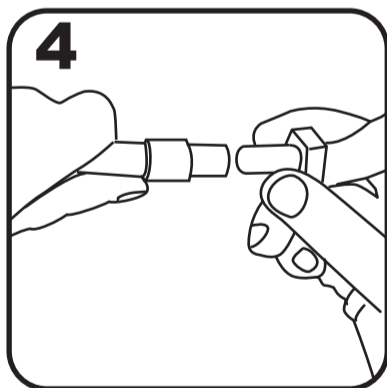
1. Cortar el tubo de forma que el corte sea limpio y perpendicular al eje del tubo.



2. Deslizar el casquillo sobre el tubo. El casquillo debe de introducirse lo suficiente para que no moleste en los siguientes pasos del montaje.



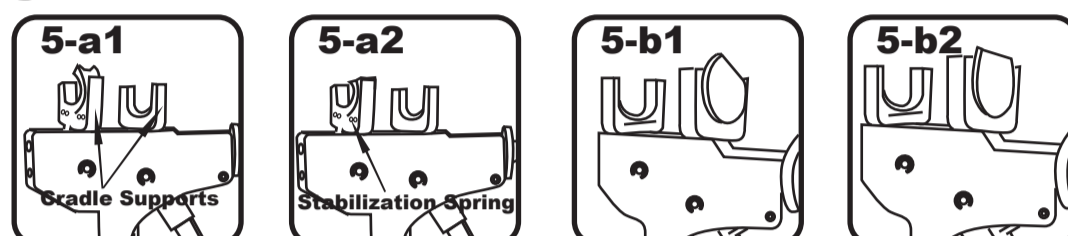
3. Introducir el abocardador en el extremo del tubo.
IMPORTANTE: ejercer una presión progresiva sobre la empuñadura del abocardador a la vez que se efectúa un movimiento rotatorio del macho del abocardador dentro del tubo.



4. Introducir la tetina del accesorio en el interior del tubo.
MUY IMPORTANTE: no introducir la tetina completamente sino sólo hasta el último resalte anular de la tetina (a unos 3 mm del cuerpo del accesorio)

PREPARAR LA PRENSA PARA EL MONTAJE

5



5-A-1 Para realizar el montaje de la mayor parte de los accesorios, hay que introducir en los portacunas las "cunas reducción o «cunas tope» adecuadas.

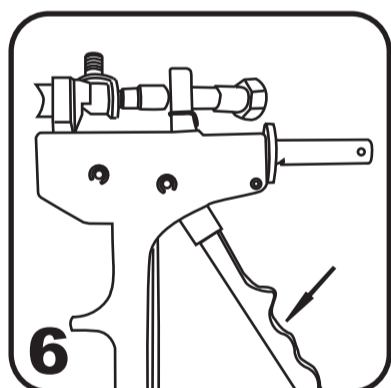
Tanto las "cunas reducción" (pasos A-1 y A-2) como las "cunas tope" (pasos B-1 y B-2), se introducen en los portacunas realizando un cuarto de vuelta y apoyando en el muelle de estabilización.

5-A-2 Las "cunas reducción" sirven para empujar los casquillos de la correspondiente (DN 12,16 o 20). Los casquillos de DN 25 se arrastran directamente con el portacunas. Las «cunas reducción» DN 20 sirven también para sujetar los cuerpos de los «codos», «codos hembra», «codos macho» y «tes» de DN 12 a DN 20.

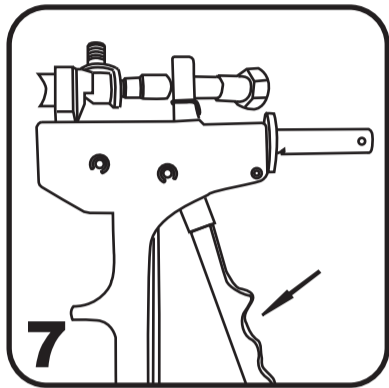
5-B-1 Las «cunas tope 3/8"» se utilizan por el « lado 3/8" » para montar « racores móviles ». Por el « lado plano » se utilizan para montar « racores fijo hembra ».

5-B-2 Las « cunas tope 1/2" - 3/4"» se utilizan por el «lado cbf» para montar «codos base fijación de DN 12 a DN 25. Por el «lado te» se utilizan para montar los lados cruzados de las «tes» de DN 12 a DN 25.

En casi todos los casos, los accesorios de DN 25 se montan directamente con los « portacunas ».

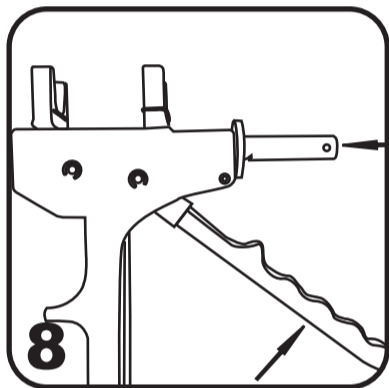


6. Colocar el tubo y el accesorio en la prensa como se ve en la ilustración. Accionar la palanca móvil. Con cada accionamiento de la palanca, el eje avanza un diente.



7. Accionar la palanca móvil hasta que el casquillo del accesorio recubra totalmente el tubo y llegue hasta el cuerpo del accesorio .

IMPORTANTE: en este momento, no presionar más la palanca forzándola.



8. Para abrir la prensa, tirar a tope hacia arriba la palanca y empujar el eje (cremallera)

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

PARA UN BUEN FUNCIONAMIENTO DE LA PRENSA DE MONTAJE, ES IMPORTANTE MANTENER SU MECANISMO SIEMPRE BIEN ENGRASADO.

V090807